MICRO! CUBE-EDITION

Internationales Straßentheater und Weltmusik

UNSONST & DRAUSSEN

12. – 13.08. 2022

Kulturbüro

Stadt Dortmund Kulturbetriebe

PROGRAMM
Freitag, 12.08.2022

15:00 Uhr ◆
Cube Kleppingstraße

Gunar Meinhold

Peter Trabner
»Zirkus Empedokles«
Deutschland

PETER TRABNER – unter anderem bekannt als Dr. Falko Lammert aus dem Dresdener Tatort – ist Schauspieler, Theatermacher und Performancekünstler. Sein Solo »Zirkus Empedokles« ist mitreißend, irrwitzig und zuweilen so klarsichtig wie das Quellwasser aus der Plastikflaschenwasser-Abfüllanlage des global agierenden Lebensmittelkonzerns, das die Vogelmutti, die sich so rührend um die lieben kleinen Küken kümmert, als Firmenlogo nutzt. Es ist die fesselnde Weiterentwicklung des Stücks »Der Tod des Empedokles«, mit dem Trabner bereits 2019 beim MICRO!FESTIVAL zu Gast war.

15:00 Uhr ◆
Theaterfläche St. Reinoldi

Nicole Oestreich

manoAmano
»Kinematos«
Argentinien

Sechs Meter über der Erde ruht das Duo MANOAMANO in schwindelerregender Höhe und zeigt kraftvolle Artistik am chinesischen Mast. Die beiden Akrobat*innen aus dem Süden Argentiniens touren mit ihrem Meisterwerk zwischen Schwindel, Präzision und Comedy seit Jahren um die ganze Welt und faszinieren ihr Publikum in allen Altersklassen gleichermaßen. MANOAMANO können nicht fliegen und wissen, dass sich das auch nicht ändern wird – dennoch scheint es, als würden sie es versuchen!

16:00 Uhr ◆
Cube Alter Markt

Roger Askew

Daniel Puente Encina
Chile

DANIEL PUENTE ENCINA ist ein chilenischer Komponist und Singer-Songwriter, der als autodidaktischer Gitarrist zusammen mit seiner Band eine fesselnde Mischung aus Latin, Jazz, Blues und Folk mit nach Dortmund bringt. Gemeinsam präsentieren sie sein bereits drittes Album »Sangre y Sal«: Ein Wechselbad der großen Emotionen, inspiriert vom Einfluss Afrikas auf die Música Criolla Perus, Argentiniens und Chiles.

16:15 Uhr ◆
Theaterfläche St. Reinoldi

Guido Braun

Monsieur & Pianistin Nora Born
»Humor in schwarz–weiß«
Deutschland

Monsieur ist grimmig, tanzt auf dem Schlappsseil, jongliert und manipuliert allerlei Dinge und in erster Linie das Publikum. Ganz ohne Worte, bildgewaltig, beeindruckend und urkomisch. Am Miniaturflügel begleitet ihn die Pianistin Nora Born mit ihrer Musik und macht das Stummfilmfeeling perfekt. Das mehrfach preisgekrönte Programm von MONSIEUR & PIANISTIN NORA BORN ist wie eine Reise in eine andere Zeit und schafft einen magischen Raum für das Unfassbare. Ein großartiges Erlebnis für die ganze Familie!

17:00 Uhr ◆
Cube Kleppingstraße

Simon Metzger

Malaka Hostel
Deutschland

Die aus Freiburg stammenden Weltenbummler von MALAKA HOSTEL singen auf Spanisch, Deutsch, Tschechisch und Englisch, wobei die einzige Weltsprache für sie die Musik ist. Das Dortmunder Publikum erwartet folkloristisch-groovende Beats mit Trompeten und Mundharmonika – da finden Ska, Polka, Balkan-Beats und Rockriffs genauso gut zusammen wie Gipsy-Swing, Folk oder griechischer Rebetiko. Mit dieser unvergleichlichen Mischung bringen die sechs Breisgauer die Innenstadt zum Beben!

17:45 Uhr ◆
Theaterfläche St. Reinoldi

Jennifer Rohrbacher

Prof. Bubbles
»Classical Bubbles«
Australien

Die interaktive Seifenblasen-Kunst von PROF. BUBBLES nimmt die Dortmunder*innen mit auf eine einzigartige, funkelnde Reise und bringt die Innenstadt zum Blubbern, Brodeln und Schimmern. So vergänglich die Seifenblasen sind – so beständig sind ihre Eindrücke: Mit sprudelndem Charme, extravaganter Komik und fabelhaften Effekten hinterlässt PROF. BUBBLES ein Staunen, das noch lange anhält und macht seine Vorstellung so zu einem unvergesslichen Erlebnis voller Fantasie. Und das Beste: Er behält seine Expertise nicht für sich – auch Sie können lernen, wie man riesige Seifenblasen macht!

18:00 Uhr ◆
Cube Alter Markt

Regina Teichs

Cherry Bandora
Israel

Die Musik von CHERRY BANDORA ist spürbar verliebt in die Zeit der psychedelischen 1960er Jahre und verspürt den nostalgischen Spirit euphorischer Feste in den Hafenvierteln von Haifa, Thessaloniki und Izmir. Die vier in Berlin lebenden israelischen Musiker*innen zelebrieren eine ekstatische Show, die definitiv zum Tanzen verführt. Die Stimme der auf Griechisch, Türkisch und Hebräisch singenden Lorena wird durch die ornamentierten Melodien der Bouzouki – dem griechischen Pendant zur Blues-Gitarre – optimal ergänzt. Dank dem Schlagzeug und der Hammondorgel wird der jazzig-berauschende Sound perfekt abgerundet!

19:00 Uhr ◆
Cube Kleppingstraße

Andreas Kustreba

fojgl
Deutschland

Eine Gitarre, eine Violine, ein Kontrabass und jede Menge Spielfreude, die man hören kann – das sind FOJGL! Das Trio aus Berglen bei Winnenden spielt Klezmer, eine mitreißende, jüdische Volks- und Festmusiktradition, abseits jeglicher Klischees – »Flying Klezmer«, wie sie selbst sagen. Die Dortmunder Zuhörerschaft erwartet, was FOJGL schon immer ausgemacht hat: Groovende Tanzlieder, energiereiche Soli und emotionale Balladen!

19:00 Uhr ◆
Theaterfläche St. Reinoldi

P. Lafuente; C. Egger; H. Lüderwaldt

Felix Ahlert
»Mr. Postman«
Deutschland

FELIX AHLERT ist Akrobat, Artist und Performer. Seine neueste Kreation führt ihn hinaus auf die Straße und auf die Plätze, die die Welt bedeuten – und so auch nach Dortmund. Charmant und sympathisch wie immer erzählt Felix aus dem Alltag eines Briefträgers und lässt dabei kein Auge trocken. Mit Akrobatik und Artistik vom Feinsten verzaubert er auf einem Postfahrrad das Publikum und versprüht eine geballte Ladung gute Laune!

20:45 Uhr ◆
Theaterfläche St. Reinoldi

Kolja Huneck

Knot on Hands
»Brace for Impact«
Niederlande/Deutschland/Belgien

Britt, Mario und Tijs sind KNOT ON HANDS, ein Artistik-Trio aus den Niederlanden, Deutschland und Belgien. Die drei waren Teil verschiedener Jugendzirkusse, bevor sie sich an der Kunsthochschule Codarts in Rotterdam kennenlernten und sich als optimal aufeinander abgestimmter Körperartistik-Act zusammentaten. Die entzückend verspielte wie mutige Akrobatin Britt, der perfekt ausbalancierte Mario und Tijs als kraftvolles, aber dynamisches Fundament, wissen ihr Publikum in einer bezaubernden Symbiose von Beginn an mitzureißen!

21:00 Uhr ◆
Cube Kleppingstraße

Jana Rodenbusch

RasgaRasga
Deutschland

Sechs musikalische Grenzgänger*innen, zwölf Instrumente, vier Sprachen und ein Feuerwerk aus Emotionen – RASGARASGA sind pure Energie! Einer Stromschnelle gleich trägt die Kölner Band ihr Publikum mit Global-Pop-Klängen an einen bunten Ort des Sich-Fallenlassens, des Miteinanders und des Moments. Mit ihrer aktuellen EP »Aperitif« zelebrieren RASGARASGA einmal mehr ihren eigenen Stil populärer Musik mit stets spannenden Genreverschmelzungen und transkulturellen Einflüssen. Live entsteht dabei ein regelrechter Sog, der das Publikum mitreißt und förmlich auf die Tanzfläche zieht.

22:00 Uhr ◆
Theaterfläche St. Reinoldi

Martin Mostert

El Loren
Spanien

Im Kern der Performance von EL LOREN, alias Lorenzo Mena, stehen einzigartige und durch Upcycling von ihm selbst hergestellte Instrumente aus PVC-Röhren, Farbeimern, Pfannen, Fahrradklingeln, Ofenblechen, Aschenbechern und vielem mehr. Der Percussionist, DJ und Komponist aus Madrid kreiert eine hypnotisch-energetische Umgebung zwischen Techno, Electro, Dub, HipHop und Funk, die auf organischen Rhythmen basiert und sein Publikum auf der ganzen Welt zum Tanzen verführt.

Specials

15:30 – 20:30 Uhr ◆
1 x pro Std.
Platz von Hiroshima

Vincent Rateau

Oniversum
»Der Kurbel–Koffer«
Deutschland

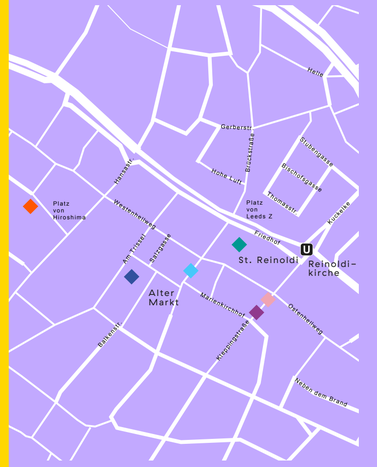
Mit dem »Kurbel-Koffer« bringen ONIVERSUM ein bilderreiches Lausch-Erlebnis für Klein und Groß mit in die Dortmunder Innenstadt: Informativ, erheiternd, nachdenklich und unvergesslich. Ein antiker Koffer, angetrieben von einer Kaffeemühle, sorgt für bewegte Bilder, während Meeresmuscheln das akustische Geschichtenlauschen ermöglichen. ONIVERSUM ist eine 2011 gegründete und von der ausgebildeten Pantomimin Oni angeführte Künstler*innengruppe, die tiefgreifende menschliche und umweltbetreffende Aktualitäten in Poesie und Ästhetik verpackt.

20:00 – 22:00 Uhr ◆
Cube Alter Markt

Zoo Münster

Marc Westermann
»ambient paint act«
Deutschland

Der in Hagen geborene Künstler MARC WESTERMANN bringt seine beeindruckende Livemalerei-Performance mit nach Dortmund. Auf mehreren Leinwänden entstehen fast simultan sich immer wieder verändernde Bilderwelten, die sich schließlich zu einzigartigen Kunstwerken entwickeln. Diese entstehen normalerweise in tage- oder wochenlanger Arbeit hinter verschlossenen Türen – hier können die Zuschauer*innen live und in Echtzeit mit dabei sein!



- Cube Alter Markt
- Cube Kleppingstraße
- Theaterfläche St.Reinoldi
- Platz von Hiroshima
- Europa-Brunnen
- Walk Act Innenstadt (wechselnder Spielort)

Modern, mitreißend, MICRO!

Info

Rollstuhlfahrer*innen werden auf Wunsch zu geeigneten Sichtplätzen geleitet. Bitte an der jeweiligen Spielfläche melden.

Veranstalter
Kulturbüro Stadt Dortmund
Kampstraße 6
44122 Dortmund

Festivalleitung
Katrin Gellermann
Sophie Schmidt
Tel. (0231) 50–2 51 77
E-Mail: kulturbuero@dortmund.de
www.dortmund.de/kulturbuero

Redaktion/Presse
Roman Schuppert

Gestaltung
Ten Ten Team
tenten.team

Druck
Scholz-Druck u. Medienservice
GmbH & Co. KG

NRW KULTURSEKRETARIAT

Samstag, 13.08.2022

13:00 Uhr ◆ Cube Alter Markt

Gaia Ma
»Hit My Heart«
Italien

Maurizio Pauto

Tanz- und Akrobatikeinlagen, heikle Balanceakte und fliegende Hüte, inklusive einer Prise Poesie und ein bisschen Romantik – GAIA MA, alias Gaia Matulli, gibt in »Hit My Heart« alles was das Straßentheater-Herz begehrt! Die multidisziplinäre Künstlerin aus Italien hat sich nach Jahren des hingebungsvollen Malerinnendaseins im Jahr 2009 der Welt der Clownerie verschrieben und betritt seitdem die Bühnen dieser Welt mit verschiedenen Programmen zwischen Akrobatik, Jonglage, Tanz und Musik.

13:00 Uhr ◆ Theaterfläche St. Reinoldi

Omnivolant
»Angst verdirbt den Charakter«
Deutschland

Peter van Heesen

OMNIVOLANT aus Berlin erschaffen emotionale Artistik-Shows, die das Publikum mit einer eigenen Sprache und ungewöhnlichen Bildern spielerisch in ihren Bann ziehen. Mit nach Dortmund bringen die Künstler*innen aus Berlin den Act »Angst verdirbt den Charakter«: Ein luftartistisches Solo in acht Metern Höhe, kopfüber mit Vertikal- und Schwungseil, das sich unterhaltsam, spektakulär und auch ernsthaft gegen den Rechtsruck unserer Gesellschaft wendet.

13:45 Uhr ◆ Cube Kleppingstraße

Mariama & Vieux
Senegal

Mathew Hold

Die Sängerin Mariama Kouyaté und der Kora-Spieler Vieux – alias Mariama & Vieux – sind zwei im südlichen Senegal geborene Griots, die mit ihrer Afro-Folk-Band die großen, westafrikanischen Traditionen ihrer Familien mit nach Dortmund bringen. Sie haben es sich zur Aufgabe gemacht, ihre Musik und Geschichten an nachfolgende Generationen weiterzugeben. Unterstützt werden die beiden durch die zwei Percussionisten Mamour Seck und Pape Demba Cissokho sowie Issa Ndiaye an der Gitarre und Benson Itoe am Bass.

14:30 Uhr ◆ Cube Alter Markt

El Loren
Spanien

Martin Mostert

Das Multitalent aus Spanien präsentiert auch am Samstag eine abwechslungsreiche Show mit seinen Upcyling-Instrumenten und verführt das Publikum zum Grooven und Tanzen.

14:45 Uhr ◆ Theaterfläche St. Reinoldi

Tangram
Italien/Deutschland

Andy Phillipson

Das seit über zehn Jahren aktive, deutsch-italienische Bewegungstheater-Duo TANGRAM – bestehend aus Cristiana Casadio & Stefan Sing – entfaltet auf der Bühne seine Show mit einer mitreißenden Mischung aus Zirkus, Jonglage und Tanz. Sie war italienische Meisterin in rhythmischer Sportgymnastik und studierte unter anderem Ballett, er studierte Performance und Tanz und ist ein Meister der zeitgenössischen Jonglage. Gemeinsam portraitieren sie gekonnt die Höhen und Tiefen einer Partnerschaft – es geht um Macht und Hingabe, Sehnsucht und Zerwürfnis, Mein oder Dein.

16:00 Uhr ◆ Theaterfläche St. Reinoldi

Peter Trabner
»Zirkus Empedokles«
Deutschland

Gunar Meinhold

Anderer Ort – der gleiche Trabner: »Zirkus Empedokles« ist ein zweites Mal auf dem Festival zu sehen.

16:00 Uhr ◆ Cube Kleppingstraße

Arash Sasan
Iran/Deutschland

Foroud Saraji

Bei ARASH SASAN & Band treffen persische, mediterrane und jazzige Klänge aufeinander, während die Musik vom ausdrucksstarken, orientalisch geprägten Gesang des Frontmanns getragen wird. Die drei virtuosen Mitstreiter Sasans – die ihn an Piano, Kontrabass und Schlagzeug tatkräftig unterstützen – werden von einem zum anderen Moment von sensiblen Begleitern zu furiosen Solisten, um sich im nächsten Augenblick wieder ganz in den Dienst seiner musikalischen Poesie zu stellen.

16:30 Uhr ◆ Cube Alter Markt

Duo Minuusch
»Picknick«
Deutschland

Niko Monika

Die beiden liebenswürdigen Clowns »Minu« (Angèle Guérin) und »Nuusch« (Marianus Neyrinck), die als DUO MINUUSCH das Publikum in ihren Bann ziehen, begeistern mit artistischen Fertigkeiten, verzaubern Jung und Alt gleichermaßen und bringen unbändige Freude mit nach Dortmund. Dort, wo sie auftauchen, verbreiten sie ein Gefühl der Leichtigkeit und Entschleunigung. Die Hektik des Alltags tritt in den Hintergrund, wenn die beiden Clowns mit Artistik, Musik und poetischen Momenten im Gepäck die Bühne betreten.

18:00 Uhr ◆ Theaterfläche St. Reinoldi

manoAmano
»Kinematos«
Argentinien

Nicole Oestreich

Am Samstag wird es erneut spannend: Die beiden argentinischen Akrobat*innen riskieren nochmal alles und zeigen ihr Können am chinesischen Mast in schwindelerregender Höhe!

18:00 Uhr ◆ Cube Alter Markt

Tara Fuki
Tschechien

Zuzka Bonisch

Das tschechische Cellistinnen-Duo TARA FUKI bringt seine eindringliche wie einzigartige Performance schon seit über 20 Jahren zusammen auf die Bühnen Europas. Andrea Konstankiewicz und Dorota Blahutová verarbeiten in ihrer Musik Einflüsse verschiedenster Genres: Zwischen Weltmusik, Jazz, Klassik und modernem, osteuropäischen Folk entfaltet sich ein unvergesslicher Sound zweier Cellos, der perfekt mit dem polnischen Gesang beider Musikerinnen harmoniert.

18:00 Uhr ◆ Cube Kleppingstraße

Gaia Ma
»Hit My Heart«
Italien

Maurizio Pauto

Die Italienerin bleibt den Cubes auch bei ihrer zweiten Show treu – sie musiziert, tanzt, balanciert und jongliert für die Zuschauer*innen auf der Kleppingstraße.

19:15 Uhr ◆ Theaterfläche St. Reinoldi

Tangram
Italien/Deutschland

Ben Hopper

Dem Duo reicht ein Auftritt am Samstag nicht: Das Publikum darf sich noch am selben Abend auf ein zweites, mitreißendes Erlebnis freuen, das Zirkus, Jonglage und Tanz miteinander verschmelzen lässt.

20:00 Uhr ◆ Cube Alter Markt

The Outside Track
Irland/Schottland/Kanada

Archie MacFarlane

THE OUTSIDE TRACK erschaffen einen einzigartigen, transatlantischen und pan-keltischen Sound, der garantiert kein Tanzbein unberührt lässt. Die vier Musikerinnen an Fiddle, Harfe, Akkordeon und Flöte sowie der »Hahn im Korb« an der Gitarre kommen aus Irland, Schottland und Kanada – und das hört man auch! Überschäumende Spiellaune, beeindruckende Virtuosität, Stepptanzeinlagen, eigenwillige Arrangements und eine Sängerin mit einmaliger Stimme. So innovativ wie das Quintett traditionelle keltische Themen bearbeitet, verleiht es ihnen förmlich Flügel!

20:00 Uhr ◆ Cube Kleppingstraße

La Nefera
Dominikanische Republik

Flavia Schaub

Geboren und aufgewachsen in der Dominikanischen Republik, hat die vielfältig engagierte und heute in der Schweiz lebende Musikerin LA NEFERA immer ein Stück ihrer lateinamerikanischen Ursprungskultur bewahrt. In ihrer Musik verschmelzen die Rhythmen dieser mit HipHop und elektronischen Klängen, die den musikalischen Grundstein für ihren Empowerment-Rap legen, für den sie in der Szene als »Latin-Rap-Pharaona der Schweiz« bekannt ist.

21:00 Uhr ◆ Theaterfläche St. Reinoldi

TheatreFragile
Deutschland

Walter Meutzner

Das auf Maskentheater im öffentlichen Raum spezialisierte Künstler*innenkollektiv THEATREFRAGILE erarbeitet Stücke zu gesellschaftlich relevanten Themen unter Einbindung der Zivilgesellschaft. Dabei setzen die Darsteller*innen auf zumeist leise Töne, das kurze Innehalten, sensibles Zuhören und Zusehen. Das Publikum wird Zeuge einer inneren wie äußeren Auseinandersetzung mit dem Unvermeidlichen, dem Menschlichen. In der Dortmunder Innenstadt geben sechs maskierte Darstellerinnen das Stück »ARE YOU READY?« zum Besten!

Specials

13:30 – 18:30 Uhr ◆
1x pro Std.
Platz von Hiroshima

Oniversum
»Der Kurbel-Koffer«
Deutschland

Vincent Rateau

Am Samstag kehrt der Kurbelkoffer ein zweites Mal zurück in seinen gemütlichen Pavillon, um die Besucher*innen nun mit einer anderen Geschichte erneut zu verzaubern und zum Lauschen zu verführen.

15:00 – 19:00 Uhr ◆
Walk Act Innenstadt

Bastian's Gärtnerei
Deutschland

Reiner Freese

Im liebevoll dekorierten Gärtnerwagen in BASTIANS GÄRTNEREI findet sich alles, was ein guter Gärtner braucht: Allerlei Pflanzensamen, Pflanztöpfchen, Blumenerde, Pflanzkelle, kleine Schaufeln und – nicht zu vergessen – eine ganz spezielle Blumenbrause, damit die Mini-Pflänzchen nicht gleich einen Schreck bekommen, wenn das Wasser auf sie herunter regnet. Lassen Sie sich von Pantomime Bastian zum gemeinsamen Gärtnern einladen und erleben Sie einen Riesenspaß für alle kleinen und großen Hobbygärtner*innen oder solche, die es werden wollen!

18:30 – 20:30 Uhr ◆
Europa-Brunnen

Marc Westermann
»ambient paint act«
Deutschland

Zoo Münster

Wer am Freitag noch nicht genug gestaunt hat, kann sich am Samstag erneut von Marc Westermann verzaubern lassen: Welche Geschichte malt er wohl dieses Mal?